



№ 1 (23)

Январь (II) 2004

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

0,30€ 0,20 LVL  
5 EEK

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

И в Валгаском районе будет выходить газета на русском языке!	Стр. 6
Валгаская гимназия получила новый компьютерный класс!	Стр. 7
Последняя возможность попасть на бесплатные компьютерные курсы	Стр. 7
Немного о жизни Русской гимназии	Стр. 8

## ВАЛГАСКАЯ ПРЕФЕКТУРА ПОЛИЦИИ БОЛЬШЕ НЕ СУЩЕСТВУЕТ

С 1 января 2004 года начала работу Южная Префектура Полиции, в чью область обслуживания входят уезды Тарту, Вильянди, Выру, Йыгева, Валга и Пыльва. Места нахождения всех полицейских организаций и контактные данные остаются прежними.

Руководитель Южной Префектуры Полиции - префект Айвар Отсалт. В префектуре пять функциональных и шесть территориальных структурных служб. Функциональные службы - отделения криминалистики, по охране порядка, служебное, финансовое бюро и пресс-бюро.

Адрес Южной Префектуры Полиции: Ванемуйсе, 64, 50096, Тарту.  
Контактные телефоны: 07 308 810, 07 308 805  
Номер факса: 07 308 809

Адрес электронной почты: [prefektuur@louna.pol.ee](mailto:prefektuur@louna.pol.ee).

Территориальными структурными службами являются: Тартуское отделение полиции, чьей работой руководит старший комиссар Индрек Козметс; Вильяндское отделение полиции - старший комиссар Раймо Коха; Пыльваское - старший комиссар Юрий Петров; Выруское - старший комиссар Калев Ильвес; Йыгеваское, чьей работой начнёт руководить старший комиссар Урмас Трейер, и Валгаское - руководитель старший комиссар Тыну Кюрса.

Адрес Валгаского отделения полиции остался прежним: Пуйэстеэ, 4, 68203, Валга.  
Контактный телефон - 766 8105, факс - 766 8109.  
Телефон старшего комиссара Тыну

Кюрса - 766 8108 и телефон пресс-секретаря, по которому люди могут тоже получить информацию, - 766 8180.

Короткий номер полиции по-прежнему 110, время приёма у работников полиции и телефонные номера остаются прежними.

О возможных изменениях население будет оповещено.

Последним префектом полиции г. Валга был Раймонд Трясс, теперь он отвечает за всю превентивную работу в Южной ПП (ему подчиняются полицейские, которые работают с молодёжью, например Линда Окс и т.д.)

Мы попросили старшего комиссара гос. Тыну Кюрса ответить на некоторые вопросы в связи с произошедшими изменениями.

Интервью читайте на странице 5.

## РУССКИЕ ПОСИДЕЛКИ

Как прошёл Рождественско-Новогодний праздник валгаских пенсионеров - читайте на стр. 2



## Городской скульптор



Сергей рядом со своей скульптурой «Весёлый Пан»

ных материалах, в том числе и в таком живом, теплом, но очень капризном и недолговечном, как дерево. Бронза пришла мысль использовать давно известный, очень прочный и доступный по цене искусственный камень - бетон. Работа ваятеля требует не только таланта, но и владения многими навыками, умения и желания экспериментировать, просто тяжелого физического труда. Сергей и сварщик, и каменотес, и литейщик. Все умеет делать своими руками. И еще надо не бояться ошибок, верить в свою путеводную звезду. Сергей - увлеченный человек, он мечтает о том, чтобы его работы помогали придавать "неповторимость и индивидуальность дому и приусадебному участку, офису, улицам и паркам городов". И, согласитесь, появление озорного козлоногого "Веселого Пана" с пивной кружкой в руках сделало наш город немножко живее, интереснее. Некоторые произведения экспонировались на выставке в Валгаском Центре Культуры. Приходит опыт, рождаются новые идеи. Около здания Городской управы уста-



Пока скульптура существует только в голове мастера ...

новлена последняя работа скульптора - философско-религиозная "Молитва" (Святая Троица). Вот что рассказывает о ней Сергей:

Продолжение на странице 11...



ВАЛКЪ  
WALK  
Газета  
издается с  
14 февраля  
2003 года

ISSN 1736-003X

Сегодня мы хотим представить читателям некоторые работы нашего земляка - Сергея Бабица. Валга - его родной город: здесь он появился на свет, здесь учился и окончил школу, здесь живет и сейчас. Скульптурой занимается больше 10 лет. Пробовал свои силы в раз-

# РУССКИЕ ПОСИДЕЛКИ



Мне кажется, что самые молодые, самые веселые и самые активные люди в Валга - наши пенсионеры. Недаром праздники у них замечательные. И рождественско-новогодний вечер получился необыкновенный. Про первую его часть хочется сказать: "Там русский дух... там Русью пахнет!"

предвестником изобилия и урожая. Про нее пели: "Где коза ходит, там жито родит". А святочный медведь предсказывал девушкам скорое замужество. Разыграли маленькие сценки и наши гости. Текст, правда, звучал вполне современный: "Покажи-ка, Миша, как девушки на дискотеку собираются!"

ря, когда на Руси гадали, переодевались, пели и плясали. Началось представление с кукольного театра. В большом зале не видны маленькие куклы в традиционном вертепе. Поэтому для показа библейской истории рождения Христа сделали куклы большими, выразительными, ящик-вертеп заменили длинным полотнищем ткани. Зато песни и стихи звучали подлинными, старинными. Потом ряженые пошли "по дворам" - колядовать. Здесь главные герои - Коза со своей скупой Хозяйкой, Медведь с поводырем. Коза считалась в старину

Очень похоже получилось!

На особом положении оказались девочки из Валгаской Русской гимназии. Они стали не только зрителями красочного спектакля, но и его участницами. Вместе с взрослыми показывали, как наши предки старались при помощи магических обрядов выпросить у природы щедрые дары, уберечься от всяких напастей, а то и саму Смерть обмануть, отпугнуть от своего дома.



артисты под руководством Светланы Леонидовны Кузьменко исполнили на ударных музыкальных инструментах рождественскую композицию.

Игры тоже с песнями. Встали в большой хоровод, закрутили его в тесный клубочек. Или пробегали цепочкой под "воротца". Такие развлечения нынешняя компьютеризированная детвора совсем забыла. Впрочем, в круг выходили с удовольствием не только дети. Еще бы! Ведь в "поцелуйные игры" многие из присутствующих, возможно, играли в последний раз много-много лет назад.

Это неправда, что только в старину темные суеверные крестьяночки гадали на суженых-ряженых - современные девушки (да и бабушки!) тоже не прочь узнать, какая судьба их ждет. Положили колечки на блюдо, закрыли платком узорчатый, запели подблюдные песни. На какую песню твое колечко достанут? Всем наши щедрые гости добра напрогночили: кому злата - серебра, кому - путешествие в дальние края, кому - деток или внучат маленьких.



После нарвских гостей пели Вика Кирку, Карина Елдышова, Марьяна Ванник из Валгаской Русской гимназии. Школьные

Вторая часть вечера - красивое застолье. И здесь главным украшением стали песни. Выступил уже завоевавший популярность женский вокальный ансамбль "Одуванчик", покорила публику морской песней Олег Козин. Пение, танцы, музыка, приятная беседа. Весело и дружно отметила Рождество и Новый год русскоязычная группа общества пенсионеров.

**Счастья, здоровья и еще многих-многих замечательных праздников желаем вам, наши дорогие уважаемые ветераны!**

*Н. Нусберг*  
Фото автора



Ах, какие же замечательные нарвчаночки побывали у нас в гостях! Костюмы яркие, праздничные, сами веселые, задорные, голосистые! В старину, говорят они, микрофонов не было - так надо было песни "играть", чтоб из соседних деревень на праздник народ спешил. Фольклорный ансамбль "Супрядки" во главе с Мариной Кувайцевой показал, какими были святки в старину. Знаете, что такое "супрядки"? Посиделки, на которые собирались вечерами женщины и девушки - прясть, рукодельничать, песни петь, сказки сказывать. А святки - это те двенадцать дней в конце декабря - начале января



К предстоящему юбилею Валгаской Русской гимназии

# Учительница первая моя



В последнем ряду вторая слева - автор воспоминаний. Может быть, кто-нибудь из читателей узнал себя на этой фотографии? Отзовитесь!

## Посвящая Марии Степановне Алешинной

Достаю свой небольшой "архив времени". Вот мои первые книжки. М.Горький "Пепе", Детгиз, 1954. Этой книге 50 лет. "Лиля! Когда узнаешь все буквы, прочти эту книгу и сохрани память о дружбе 1 класса "А", - с любовью ко мне сделала эту надпись самая умная, самая красивая, милая, добрая - моя первая учительница. Мария Степановна. 50 лет. А в памяти живет ее образ.

Вот мы все строимся парами, я подхожу к незнакомой девочке и говорю: "Давай с тобой вместе сидеть". Потом узнаю, что девочку зовут Валя Бадалян. Вот она на фотографии. А рядом Эля Линк, Ира Добровольская...

Наша Мария Степановна ведет нас первый раз в первый класс! Класс большой, светлый - мы будем здесь учиться четыре года (школа эта находилась напротив городского парка). И настолько же у нас

была интересной наша классная жизнь! В классе была своя библиотека. На стенде висели тетради - у кого было особенно красиво написано. Мария Степановна требовала, чтобы буква была к буквке, все ровненькие, с одинаковым наклоном. А как она умела похвалить! Особенно тех, кто хорошо читал. К мальчикам, кто плохо читал, ставила помогать девочек. Я помогала Гене Черныху: он не любил читать, плохо учился, но говорят, что потом стал



хорошим хирургом.

Проходили интересные "огоньки". Вот мы сидим на полу, скрестив ноги по-турецки, в руках пиалы - пьем чай и что-то рассказываем.

Или в памяти всплывает какая-то сценка: у меня роль "Девочки наоборот" - на затылке маска (папа делал сам). Ходили в походы, жгли костры, пекли картошку, пели песни, читали стихи - все свое время наша учительница посвящала нам. И мы ее тоже очень любили. У нее, тогда еще совсем молодой, был маленький ребенок, и нам так нравилось с ним играть.

Помню, как хотели подарить Марии Степановне красивую книгу на день рождения: ходили с девочками, искали - и в магазине говорили, что нам нужна книга обязательно с картинками, что наша учительница любит книги только с картинками.

Сколько времени она нам отдавала - приходила домой, ей все было интересно, даже то, в какие игрушки мы играем. У меня была большая гуттаперчевая кукла - она спрашивала, как ее имя (у меня ее звали Таня). Что я читаю? Как помогаю маме? И потом долго-долго беседует с мамой. И хвалит меня. Она, по-моему, никогда не ругалась.

Бережно храню ее фотографию, подаренную в 1985 году, когда моя самая любимая, самая милая, моя первая учительница уже жила в Новокузнецке. На обороте написано: "Будь чуткая, добрая, ласковая к людям и близким. Это огромный дар в человеке. Красота с годами увянет, а доброта останется".

Мне все кажется, что я пишу сухо, не умею передать всю свою любовь и благодарность к Марии Степановне. Спасибо ей за все, чему она нас научила, отдала часть себя нам!

*Лилия Лапотуха*

## НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

До 18 января  
Выставка панно в технике коллажа художника по текстилю Мерике Мянни  
Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

До 31 января  
Выставка «Пейзажи художников Валгамаа»  
Выставочные залы музея г. Валга, Вабадусе, 8

До 18 января  
Книжная выставка «Привет, жёлтый котёнок! Прощай, жёлтый котёнок!»  
Центральная библиотека г. Валга, Айа, 12

12 - 25 января  
Книжная выставка «Песни для детей этой страны» (детская поэзия)  
Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 12

17 - 18 января  
Худ. фильм «Синбад – легенда семи морей»  
Время: 15.00, 17.30 и 20.00  
Цена: 15, 25, 30 крон  
Кинозал Центра культуры г. Валга, Кеск, 1  
17 января

Январский турнир по бильярду  
Время: 14.00  
Открытый молодёжный центр г. Валга, Куперьянова, 10

19 января – 8 февраля  
Книжная выставка «Ежедневные будни - шуточные картинки. Хуго Хийбус и другие»  
Центральная библиотека г. Валга, Айа, 12

20 января  
"Раймунд" - спектакль Пярнуского театра "Эндла"  
Время: 19.00  
Цена: 50 и 70 крон  
Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

20 января – 15 февраля  
Часы музея «Куперьяновцы в Освободительной войне»  
Предназначено для учеников 5 – 9 классов  
Музей г. Валга, Вабадусе, 8

23 января – 29 февраля  
Выставка работ Дианы Аллас, Лийны Стратаск и Майу Курвитс  
Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

23 января  
Вечер детской поэзии - Майе Саар  
Время: 15.00  
Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 12

24 - 25 января  
Худ. фильм «Плохие парни II»  
Время: 14.30, 17.30 и 20.15.  
Цена: 15 и 30 крон  
Кинозал центра культуры г. Валга, Кеск, 1

24 января  
Вечер - салон «Глубина вечности»  
Время: 19.00  
Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

25 января  
Концерт друзей студии «JOY»  
Выступает лауреат международных конкурсов танцевальная группа «Непоседы» из Таллина  
Время: 15.00

26 января – 7 февраля  
Книжная выставка «Приятного чтения!»  
Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 12



## УЕЗДНАЯ УПРАВА СООБЩАЕТ:

13 января

Главный специалист уездной управы по защите детей Юлла Виснапуу примет участие в совещании в Министерстве социальных дел, где представят новую концепцию закона о защите детей, и обсудят вопросы, связанные с финансированием опекунов и детских лагерей.

Информация: Юлла Виснапуу - тел. 766 6172

14 января

В 10.00. в зале уездной управы состоится заседание комиссии по делам несовершеннолетних.

Информация: Юлла Виснапуу - тел. 766 6172

В 10.00. На спортивной базе Тартуского Университета «Кярику» - ТВ "10 олимпийских стартов" - I этап Валгаского уезда.

Информация: Рэйн Леппик - тел. 766 6117; 052 34974

В 15.00. В Валга, Вабадусе, 26, на заседании совета по трудоустройству в Валгамаа примет участие заместитель заведующего отделом экономического развития уездной управы, член совета по трудоустройству Ааре Киттаск. Будут подведены итоги деятельности в прошлом году и сделан обзор услуг на рынке труда в 2004 году. Также состоится знакомство с проектом PHARE по преодолению безработицы среди молодежи.

Информация: Ааре Киттаск - тел. 766 6110; 050 65747

15.01

В 15.00. в Валга, ул. Лембиту, 2, в помещении Центра Профессионального обучения Валгаского уезда в заседании совета профтехучилища примет участие заведующий отделом по образованию и культуре, член совета Центра Профессионального обучения Валери Талу. На первом заседании совета Центра Профессионального обучения в новом составе Мати Салунди сделает обзор состояния Центра на данный момент и перспектив на будущее, будет установлен порядок работы совета и избран председатель совета.

Информация: Валери Талу - тел. 766 6120; 051 79599

Исполняющий обязанности уездного старейшины Георг Трашанов примет участие в Таллине в заседании, основной темой которого будут вопросы образования. Министр образования и науки Тойво Майметс осведомит уездных старейшин о новшествах в области образования, по этой же теме будет выступать и лектор Тартуского Университета Яак Аавиксоо.

Информация: тел. 766 6100

16.01

В 14.00. В Валгаской гимназии в церемонии передачи компьютерного класса "Samsung", выигранного в передаче, которую организовало Радио 2, примут участие ио уездного старейшины Георг Трашанов, руководитель отдела инфотехнологии Калев Хярк и руководитель отдела по культуре и образованию Валгаского уезда Валери Талу.

Информация: Калев Хярк - тел. 766 6150; 050 27768

17.01

В 11.00. в Хельме, в помещениях Центра Профессионального обучения Валгаского уезда состоится турнир имени Пауля Кереса по быстрым шахматам. Наряду с жителями Валгаского уезда и других регионов Эстонии в турнире примут участие и спортсмены из Валкского района Латвийской Республики.

Информация: Рейн Леппик - тел. 766 6117; 052 34974

**Гибель 12 тысяч детей**

ЖЕНЕВА, 9 января. Детский фонд ООН ЮНИСЕФ сообщил, что в результате землетрясения в иранском городе Бам погибли около 12 тысяч детей. По данным фонда, 1800 детей потеряли обоих родителей, более пяти тысяч — одного из родителей. В настоящее время в Баме находятся около 25 тысяч человек, четверть прежнего населения этого города, остальные или погибли, или покинули место трагедии. В городе разрушено 90% построек, в 250 окрестных деревнях - 18 000 домов. Основная проблема, с которой сталкиваются местные власти в настоящее время, - это холода. Десятки тысяч людей по-прежнему живут среди развалин своих домов, греясь у костров, уже появились сообщения о смерти детей от ночных заморозков.

Дети Бама больше всего нуждаются в продуктах питания, питьевой одежде и крове.

ЮНИСЕФ уже перечислил 120 тыс. евро на финансирование программы оказания экстренной помощи иранским детям. Ранее ЮНИСЕФ через свое представительство в Иране отправил детям Бама более 40 т гуманитарной помощи, которая включает в себя детское питание, медикаменты и одежду.

По материалам ИА "Росбалт"

**Мы можем поддержать пострадавших****от землетрясения в Иране**

ЮНИСЕФ начал принимать добровольные пожертвования в 24 европейских странах, чтобы поддержать пострадавших от землетрясения, в первую очередь детей.

По первоначальному плану хотят собрать 4 миллиона долларов, чтобы организовать самое необходимое: доступ к чистой питьевой воде, продолжение образования, защиту здоровья и детей. Многие жители и предприятия Эстонии уже обращались с предложениями к ЮНИСЕФ о желании помочь поддержать пострадавших в катастрофе. Сейчас появилась возможность сделать свои пожертвования на счета представительства ЮНИСЕФ с пометкой "Иран".

В Юхисбанке 10052039502009

В Хансабанке 1120211192

В Сампо Банке 332029950003

За собранные деньги ЮНИСЕФ приобретёт питьевую воду, предметы гигиены, первое необходимое для защиты здоровья и для учебы. Представители ЮНИСЕФ доставят необходимые вещи на место и организуют доставку их нуждающимся.

На месте катастрофы работающие эксперты и специалисты ЮНИСЕФ останутся в эпицентре катастрофы до весны 2005 года.

Главная контора ЮНИСЕФ будет регулярно информировать прессу.

**Пожертвования принимаются до 1 июля 2004 года.**

Дополнительная информация:

Тоомас Палу,

тел. 0641 33 00 или

unicef@unicef.ee

**Президент Эстонии освободил от занимаемой должности судью**

С 1 января 2004 года в связи с сокращением количества судей освобожден от занимаемой должности судья Валгаского Уездного Суда Калью Кутсар.

Работник Falck во вторник оштрафовал министра экономики Мезлиса Атонена за неправильную парковку.

Атонен сообщил, что штраф в размере 480 крон был назначен за то, что у министра истек срок разрешения на парковку.

BNS

**ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА****КРАЖИ**

21-22 декабря спилили и украли из государственного леса в волости Тыллисте 44 сосны, также спилили и украли лесоматериал в волости Сангасте.

29 декабря в посёлке Тагула в волости Тыллисте украли из машины "Форд Скорпио" 2 колонки и документы на машину. В Валга у машины "Форд Сиерра" похитили 2 колонки, на ул. Парги разбили боковое стекло у машины "Линкольн Континенталь", из машины ничего не украли.

30 декабря утром на ул. Пикк владелец "Фольксвагена" обнаружил, что у его машины украли 4 щитка, на следующую ночь украли щитки на ул. Куперьянова от машины "БМВ".

3 января ночью разбили на ул. Сепя у машины "Форд Орион" боковое стекло и украли магнитофон "Пионер" стоимостью 1400 крон, на ул. Аллика из машины "Ауди 80" вор украл магнитофон "Филипс", на ул. Малева вор разбил боковое стекло от "Ауди".

Если увидите, что кто-то возится около машины, звоните сразу в полицию на 110 и, не прерывая связь с диспетчером, укажите, как одет этот человек и в каком направлении от машины направился. Если не боитесь, сами задержите его до прихода полиции.

3 января ночью проникли в подвал на ул. Пикк и украли велосипед "Классик Легенд" и электродрель.

4 января вечером двое юношей в темной одежде взяли из Р-киоска журнал стоимостью 105 крон и убежали. Их пока не поймали.

**ПОЖАРЫ**

1 января рано утром от гирлянд загорелся частный дом на ул. Пагари.

3 января на ул. Ору, 5 в коридоре загорелся пол от угля, вывалившегося из печки, вечером горела контора "Ыллетанкла" по адресу Куперьянова, 105.

8 января после обеда житель Отепяэ заметил, что из квартиры по ул. Липувяляк идёт дым. При проверке выяснилось, что горела корзина с мусором и стена около корзины. Люди в пожарах не пострадали.

**АВАРИИ**

1 января около полудня на дороге Отепяэ-Канепи Пеэтер(1983) на своём автомобиле "Шкода Фелиция", выехав на противоположную часть дороги, столкнулся с машиной "Крайслер". Пострадали трое людей, которые ехали в "Шкоде".

5 января ночью на шоссе Тарту-Валга съехал в канаву "Форд Транзит", за рулем которого был поляк. Автомобиль вытаскивал из канавы литовец на своём "Пежо", но, несчастью, в том же месте на своей машине "Форд Сиерра" потерял управление второй поляк и наехал на другие машины. Машины помяты, люди не пострадали.

**НА ГРАНИЦЕ...**

2 января на Валгаском общем пропускном пункте был задержан житель г. Валка Юрис Б. (1964 г.р.). Его обвинили в пересечении границы в непредназначенном для этого месте. Выяснилось, что он многократно незаконно пересекал государственную границу и пробыл в Эстонии на 13 дней больше разрешённого. Ему назначили штраф 5 400 крон и передали латвийским пограничникам.

7 января была задержана пограничниками жительница Словакии Барбара М. (1941 г.р.), которая пробыла в Эстонии на 10 дней больше разрешённого.

8 января латвийские пограничники предали жительницу г. Валга Ольгу Г. (1971 г.р.), которая незаконно пересекла государственную границу в районе ул. Пийри. Латышские пограничники оштрафовали её на 10 латов и запретили въезд в Латвию на 5 лет.

Ирина Косеметс

**УГОН**

2 января ночью в Тярва с ул. Эхитая угнали машину "ВАЗ 2101", на следующую ночь её нашли заброшенную в кустах около озера Рийска.

Ханно Валдманн

**КРАЖИ**

В промежутке времени 04-06.01.2004 в посёлке Ритсу волости Хельме проникли в насосную станцию и украли два компрессора и электрические нагреватели. Воры уже как диверсанты стали, перед морозами грелки и компрессоры воруют.

6.01.2004 в послеобеденное время был задержан латыш Александр, который из магазина "Pluss ja miinus" хотел украсть вещи на сумму 495 крон. Он находился незаконно на территории Эстонии, и его передали пограничникам.

В промежутке времени 02-07.01.2004 проникли в подвал квартирного общества в Валге на ул. Уус и украли продукты питания.

В промежутке времени 06-07.01.2004 проникли в частный дом на ул. Выру и украли моторную пилу, две двери с рамами, 4 внутренних двери белого цвета, 4 литра дизельного топлива, армейскую каску российской армии и другие вещи.

Кто-то воспользовался чужой машиной 6.01.2004 поздно вечером из волости Пыдрала угнали машину "Опель Вектра", в которой находился и кошелек с документами владельца машины. 7.01.2004 полиция нашла данную машину в Отепя на ул. Мунамяэ.

В ночь на 10.01.2004 воры проникли на строительный объект на ул. Пеетри и украли две аккумуляторные дрели и 2 дрели с отбойником.

**АВАРИИ, ПРОИСШЕСТВИЯ**

07.01.2004 вечером на дороге Отепяэ-Ньюни-Кинтсли перед машиной "Ауди 100" пробежал кабан. Произошло столкновение, после которого кабан убежал, как партизан, оставив на месте происшествия владельца машины с невозмещённым материальным ущербом.

08.01.2004 после обеда в посёлке Сихва волости Отепя с дороги в канаву съехал трактор Т-150К. Люди не пострадали.

10.01.2004 поздно вечером произошло ДТП на 27-ом км дороги Рынку-Отепя-Канепи, где Эвелин (1972) на джипе не выбрала подходящую скорость и съехала в канаву. Люди в этом случае не пострадали.

11.01.2004 вечером в ДТП в Отепя пострадало два человека. Лариса (1946) на "Пежо" потеряла контроль над машиной, которая выехала на встречную полосу и столкнулась с автомобилем "Субару". Водитель "Субару" Тармо (1974) и пассажир "Пежо" Кати (1976)

были доставлены в больницу в Маарьямыйза с лёгкими телесными повреждениями

**РАЗНОЕ**

06.01.2004 около обеда к частному дому на ул. Уус пришла женщина с разбитой головой. Так как она была совсем пьяная, от неё не сумели узнать, упала она сама или кто-то её ударил по голове. Женщину передали медикам.

07.01.2004 вечером патруль Фалк сообщил, что кто-то сбил шлагбаум на железнодорожном переезде.

07.01.2004 поздно вечером пьяный Игорь (1961) прогуливался и свалился, как нарочно, перед зданием полиции. Смелчака доставили на вытрезвление.

7.01.2004. вечером в Тсиргулийна 5 молодых людей зашли в квартиру к Дмитрию и начали бить его брата Олега, у которого раньше был конфликт с этими людьми. У Дмитрия отняли мобильник, чтобы он не звонил в полицию. Медицинская помощь никому не потребовалась.

**РАЗБУШЕВАВШИЙСЯ СЫНОК****НАКАЗАН**

09.01.2004 вечером житель Валга Владимир (1935) сообщил, что его пьяный сын Игорь (1961) нарушает домашний покой. Когда полицейские проверили данный сигнал, Игорь уже успел уйти, но был задержан на ул. Рохелине и доставлен в отдел полиции. Владимира отвезли в больницу для проверки, так как сын его избил. В уездном суде Игорь получил в наказание 30 суток ареста.

**ИНОГДА ПОЛЕЗНО ПРИКУСИТЬ ЯЗЫК**

10.01.2004 после обеда дорожная полиция ЮПО на дороге Каагьярве-Люллемяе задержала машину "Форд Сиерра", за рулём которой была выпившая Пилле-Рийн. Когда составляли протокол, пассажир Ранно (1980) начал ругать полицейских и игнорировать их законные требования, после чего был доставлен в отдел. Но и по дороге Ранно оказывал сопротивление и продолжал оскорблять полицейских. За эти деяния Валгаский уездный суд наказал Ранно 25 сутками ареста.

**ВОСЕМЬ ЧАСОВ НА СВОБОДЕ**

10.01.2004 утром жительница г. Валга Ольга (1975) поставила в известность полицию, что из её квартиры на ул. Куперьянова пропали телевизор с пультом и из соседней квартиры масляный радиатор, а Юхан (1931) сообщил, что из его гаража угнали машину ВАЗ 21063, найденную потом в канаве на дороге Карула-Люллемяэ. В тот же день криминальная полиция задержала угонщиков Айнара(1981) и Марти (1981), которые признались и в том, что это они ночью украли на ул. Куперьянова телевизор с пультом и масляный радиатор. Айнар только что освободился из тюрьмы и на свободе провёл всего 8 часов...

Вахур Илуметс

**Охрана окружающей среды**

По данным Валгаского бюро Вырусского отделения инспекции по охране окружающей среды в 2003 году было зарегистрировано 500 нарушений, которыми был нанесён ущерб 840 016 крон. Нарушений правил рыбной ловли было 202, нарушений требований защиты леса - 156, правил защиты водоёмов - 24, нарушений требований утилизации отходов - 65, нарушений правил вырубке леса - 27. Без разрешения было вырублено 1400 кубометров леса, ущерб - 419 927 крон. Максимальный штраф за вырубку леса составил 83 000 крон. За сброс отходов - 24 420 крон, за нарушение правил рыбной ловли - 10 620 крон, правил защиты водоёмов - 9 440 крон. Было извлечено 170 сетей, 13 вершей, 9 морд, 2 донки и 1 перемёт. На Лай, 19 ждут владельцев снастей по рабочим дням, чтобы помочь освободить перегруженные складские помещения для загрузки новых.

**Служба спасения**

По данным службы спасения в 2003 году в Валгамаа произошло 279 пожаров.

В 2002 году помощь пожарных потребовалась при тушении 441 пожара. При тушении пожаров квартир и домов было спасено 16 человек. Телесные повреждения получили 5 человек, погибло 6 человек. На протяжении года работниками службы спасения было проверено 486 объектов, предписания сделаны в 379 случаях. Проведены учения по эвакуации: в школах - 12 и в различных учреждениях - 3. Также служба спасения Валгаского уезда провела 4 выставки пожарной техники.

Mediagrupp Süd-Est

# ВАЛГАСКАЯ ПРЕФЕКТУРА ПОЛИЦИИ БОЛЬШЕ НЕ СУЩЕСТВУЕТ...



(Начало на 1 странице)

С 1 января 2004 года начала работу Южная Префектура Полиции, в чью область обслуживания входят уезды Тарту, Вильянди, Выру, Йыгева, Валга и Пылыва. Места нахождения всех полицейских организаций и контактные данные остаются прежними.

Руководитель Южной Префектуры Полиции - префект Айвар Отсалт. В префектуре пять функциональных и шесть территориальных структурных служб. Функциональные службы - отделения криминалистики, по охране порядка, служебное, финансовое бюро и пресс-бюро.

**Адрес Южной Префектуры Полиции: Ванемуйсе, 64, 50096, Тарту.**

**Контактные телефоны: 07 308 810, 07 308 805**

**Номер факса: 07 308 809**

**Адрес электронной почты: prefektuur@louna.pol.ee.**

Территориальными структурными службами являются: Тартуское отделение полиции, чьей работой руководит старший комиссар Индрек Козметс; Вильяндиское отделение полиции - старший комиссар Раймо Коха; Пылываское - старший комиссар Юрий Петров; Вырусское - старший комиссар Калев Ильвес; Йыгеваское, чьей работой начнёт руководить старший комиссар Урмас Трейер, и Валгаское - руководитель старший комиссар Тыну Кюрас.

**Адрес Валгаского отделения полиции остался прежним: Пуызстез, 4, 68203, Валга.**

**Контактный телефон - 766 8105, факс - 766 8109.**

**Телефон старшего комиссара Тыну Кюраса - 766 8108 и телефон пресс-секретаря, по которому люди могут тоже получить информацию, - 766 8180.**

**Короткий номер полиции по-прежнему 110, время приёма у работников полиции и телефонные номера остаются прежними.**

О возможных изменениях население

будет оповещено.

Последним префектом полиции г. Валга был Раймонд Трясс, теперь он отвечает за всю превентивную работу в Южной ПП (ему подчиняются полицейские, которые работают с молодёжью, например Линда Окс и т.д.)

*Мы попросили старшего комиссара гос. Тыну Кюраса ответить на некоторые вопросы в связи с произошедшими изменениями.*

**ВАЛКЪ: Что в новом году изменилось в полицейской системе?**

**Т.К:** Для обычного гражданина Валгаского уезда новое практически только то, что в Валга с этого года нет префекта. Чтобы обратиться с определённым вопросом или жалобой к префекту, надо связываться с Тарту. Вместо Валгаской префектуры у нас теперь Валгаское отделение. Некоторые службы теперь подчиняются центральному управлению, которое находится в Тарту. В частности, дорожной полицией сейчас руководят из Тарту. Там их главный комиссар. Скажем так: раньше каждая структура боролась сама за себя. Теперь всё руководство идёт от одного человека - и оно становится конкретнее. Конечно, и при префектуре останется человек, который отвечает за эту работу.

Тарту подчиняются все не полицейские службы: хозяйственная, пресс-служба и та, которая занимается инфотехнологией. Из полицейских служб - нарко- и хозяйственная полиция из криминального отдела. В их сфере деятельности не только Валгаский уезд, а весь регион и вся Эстония. Ещё подчиняется Тарту служба, которая выполняет превентивную работу, т.е. старается предотвратить нарушения закона. Таких работников у нас трое. Они занимаются молодёжью, школами.

В подчинении главного комиссара в Валга криминальный отдел, включающий две группы: уголовный розыск и

службу, которая занимается следствием по уголовным делам. Так это было и раньше. Отдела правопорядка больше не существует. Вместо этого у нас остаётся 3 отделения констеблей - Тырваское, Отепяское и Валгаское. Они и раньше были и так же продолжают работать. Создано заново патрульное отделение. Оно включает в себя всю патрульную службу, в том числе и дежурную часть. Здесь командует комиссар Тауно Клаар. Ранее он руководил дорожной полицией. Что касается общей работы, то практически ничего не изменилось.

Начальник персонального отдела следит за внутренним контролем, т.е. он тоже подчиняется Тарту. К нему можно обратиться, если есть какие-то жалобы на работников нашей полиции. Второй занимается выдачей оружия гражданскому населению.

У префекта Южной ПП есть 3 заместителя: первый - директор криминального отдела, второй - в отделе общественного порядка и третий - по служебным делам. Это означает, что в Тарту весь руководящий состав - 4 человека.

Полицейских осталось 88 человек, как и было. Только сделаны кое-какие внутренние перемещения.

**ВАЛКЪ: Как Вы считаете, новая система будет эффективнее, чем старая?**

**Т.К:** Во-первых, очень много бывших валгаских работников в Южной ПП.

Во-вторых, я знаю эту систему и понимаю, как много работы ещё впереди. Должно быть так: дежурный в Тарту видит всю обстановку патрульной службы на карте. Самое главное для человека, чтобы он быстро получил помощь. Например, у нас в Валга 4 патруля в уезде. Есть патрули у соседей из Тарту, Вильянди, Выру, Йыгева и Пылыва. Раньше мы не знали, можно ли их вызвать на помощь. Например, Тагула, которая находится на границе Вырусского уезда, просит о помощи. Дежурный видит, что ближайший патруль находится в Антсла (ему ехать на место происшествия примерно 5 минут), и направляет в Тагула его. Думаю, что обеспечение помощи будет намного лучше. Например, в другом уезде нуждаются в помощи, едут наши им помогать - и наоборот. Не надо уже обращаться, как раньше, в Таллин. Мне, как главному комиссару, это очень облегчает работу. Остаётся больше времени для решения местных проблем. Наша цель - быть к человеку поближе, чтобы ему было бы безопаснее.

Раньше у префектур бюджет был маленьким. Денег давали понемножку - на многое не хватало. Приходилось обращаться в Департамент Полиции за помощью. Теперь можно сделать, например, сразу большой ремонт в одном полицейском участке. В следующем году - в другой ПП.

**ВАЛКЪ: Как у Вас начался новый год?**

**Т.К:** В новом году у нас особо тяжёлых преступлений не было. Только 1 января мы нашли давно пропавшего

человека на "кирпичке". По всей вероятности, это не насильственная смерть, а он просто утонул.

Единственное, что нас сейчас беспокоит, - взломы автомобилей. За 3 дня взломали в уезде 5 автомобилей. Работа над выявлением преступников, конечно, идёт. Люди, которые занимаются взломами, - это те, кто ищет лёгкую добычу. Кому-то нужна еда, некоторым - наркотики или что-нибудь ещё. Обычно такие происшествия случаются в конце недели. Хочется всем сказать: следите за своими машинами! Если какой-то незнакомый или странный человек бродит рядом, просим нас об этом известить. Некоторых преступников мы уже нашли и работаем с ними. Это довольно актуальный вид преступлений.

А краж из домов стало намного меньше. Это связано с «соседской охраной». Человек, который уезжает на некоторое время из дому, предупреждает своего соседа, и тот, увидев что-то подозрительное, сообщает об этом в полицию. Но немного увеличилось количество краж на хуторах. Всё-таки, если дом находится в отдалении от других, ворам легче там действовать.

Что касается «соседской охраны», то у нас уже три сектора работает. Вывески там тоже есть.

**ВАЛКЪ: Как наше население сотрудничает с полицией? Есть ли какие-то положительные показатели?**

**Т.К:** Активность населения сильно повысилась. Люди очень часто и открыто звонят дежурному. Например, каждую неделю получаем около 10 звонков от наших сограждан. Многие звонки насчёт того, что кто-то странно едет или пьяный. Примерно 60% из данных сигналов положительные. Был даже случай, когда один водитель задержал другого, нетрезвого, дождался патруля и передал ему пьяного шофера. Также население активно помогает выявлять самогонщиков. Если, например, за целую неделю не поступит ни одного такого сигнала, это будет очень странно.

**ВАЛКЪ: Какое у Вас сотрудничество с нашими соседями, коллегами из полиции г. Валка?**

**Т.К:** Я был в Валке в декабре. Мы встречаемся каждый квартал и обмениваемся информацией. Что касается сотрудничества, то мы практически каждый день созваниваемся. Ведь уголовный мир не имеет границ. А с 1 мая у нас вообще будут руки связаны. Ничего не сможем сделать. Пограничники, если увидят человека с паспортом гражданина Евросоюза, даже проверять его не будут. Поэтому для нас это самый болезненный вопрос.

**ВАЛКЪ: Благодарим Вас, гос. Кюраса, за интересную беседу! Желаем Вам успехов!**

**Т.К:** Спасибо! Надеемся на дальнейшее удачное сотрудничество!

Альберт Сакс

## Полицейская хроника из Валки

**Любители чужого добра разыскиваются**

**25 декабря** с заявлением обратилась женщина, у которой из верхней одежды украдены деньги и мобильный телефон "Самсунг" в г. Валка, на ул. Вароню.

**28 декабря** в г. Валка, на ул. Пушкина, проникнув в квартиру через окно, украли деньги.

**28 декабря** в Валкской волости с площади лесоматериалов украдены 3,5 кубометра дров.

**29 декабря** в читальне Валкской городской библиотеки у одного юноши украден мобильный телефон "Нокиа 3510".

**Полиция выясняет обстоятельства произошедших краж.**

В ночь на **29 декабря** в г. Валка из гостевого дома "Otrā elpa", проникнув через окно, выкрали кассовый аппарат, в котором находились деньги. Из бара похищены также две бутылки алкоголя. **Полиция возбудила уголовное дело.**

В ночь на **30 декабря** в г. Валка, проникнув через окно, из отделения электротоваров магазина «Vivo» украли несколько мобильных телефонов, видеокамеры и процессор компьютера. **Полиция возбудила уголовное дело.**

**Пришлось обращаться к врачам**

**25 декабря** в г. Валка, в микрорайоне, в подъезде одного дома, произошла драка между двумя юношами. Один из

парней с ушибами лица обратился за медицинской помощью.

**30 декабря** в г. Валка около Лугажской площади нанесены телесные повреждения мужчине. Он с ушибами тела обратился за медицинской помощью. Полиция выясняет обстоятельства обоих происшествий.

**Будьте осторожны с огнем!**

3 января в г. Валка, в одной из квартир по ул. Райня из-за забытых горящих свечек возник пожар. В квартире загорелись табуретка и журнальный столик. **Инспектор группы учёта Валкского РУП Лайма Свейке**

### Соцпартия оспорит еврореферендум

Социалистическая партия Латвии завершила работу по подготовке документов, необходимых, чтобы оспорить в Конституционном суде легитимность состоявшегося 20 сентября прошлого года референдума по вопросу о вступлении Латвии в Европейский Союз. Председатель партии Алфред Рубикс сказал агентству BNS, что на следующей неделе в Конституционный суд будет подано заявление. "Мы считаем, что референдум прошел незаконно, так как в нем было запрещено участвовать 22% народа Латвии. В понимании Конституции народом Латвии являются все ее жители, а не какие-то граждане или неграждане", — сказал он.

Вайра Вике-Фрейберга считает, что предложение объявить православное Рождество (7 января) праздничным днем заслуживает общественного обсуждения.

Сама Вике-Фрейберга в принципе не возражает против этой идеи, сообщила пресс-секретарь президента Айва Розенберга. Тем не менее, президент "усматривает определенные затруднения": например, исполнительной власти в таком случае пришлось бы договариваться с работодателями, чтобы работники, отмечающие Рождество 7 января, могли отработать этот день в другое время. 25 декабря, когда в Латвии отмечают Рождество приверженцы других традиционных для страны христианских конфессий, объявлен праздничным и является выходным для всех жителей, включая православных.

### Европарламент призывает Россию подписать с Латвией договор о границе

Европарламент планирует в конце января принять резолюцию с призывом к России подписать договор о границе с Латвией, а также распространить договор о сотрудничестве с ЕС на новых членов ЕС, сообщила латвийский наблюдатель в Европарламенте Лиене Лиепина.

Как уже сообщалось, подготовленный проект латвийско-российского договора о границе до сих пор не подписан. Россия также не хочет распространять действие договора о сотрудничестве с ЕС на новых членов ЕС, которые присоединятся к нему в мае 2004 года.

*По сообщениям информагентств*

### Медики предупреждают: приближается грипп

В Латвии все более стремительно начинает распространяться вирус гриппа, и специалисты считают, что в ближайшее время в стране может начаться эпидемия этой болезни.

"В конце прошлого года резко возросло число лабораторно подтвержденных случаев заболевания гриппом, что свидетельствует о приближении эпидемии, хотя заболеваемость растет медленно, отметила эпидемиолог Инга Величко, пояснив, что эпидемия считается начавшейся, когда на 100 тысяч жителей приходится 100 заболевших.

*По сообщениям информагентств*

За первые три дня начавшегося года Пенсионный департамент Эстонии получил около 1000 заявлений от желающих получать от государства только что введенную родительскую зарплату. Предварительно известно, что для получения родительской зарплаты нужны заявление, копия удостоверяющего личность документа и справка от работодателя с указанием начала и конца предоставляемого родителю отпуска по уходу за ребенком. Закон о родительской зарплате действует с 1 января, по нему один из родителей только что родившегося ребенка в течение 11 месяцев может получать от государства равную его средней за последний год зарплату в размере от 2200 до 15 700 крон в месяц.

*По сообщениям информагентств*

## СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НАШЕМ ГОРОДЕ

Уже почти четыре века назад, в 1638 г., в Валга была какая-то школа. Это известно из упоминания в старинных источниках.

А в 1788 г., полтора столетия спустя, в нашем городе существовал институт для дворянских детей и была открыта казенная, или правительственная, школа для мальчиков (в 1800 году она насчитывала 41 ученика). В эту школу, которая с 1804 г. стала называться уездной, принимали мальчиков, умевших читать и писать по-немецки, а также знающих четыре основных действия арифметики. В школе было три основных класса. Наиболее состоятельные горожане не жаловали уездное училище, поскольку туда имели доступ и дети из небогатых семей.

Первые учебные заведения для девочек были частными: в 1802 году появилась школа письма Геерца, в 1809 г. - школа Шмидта, а в 1828 г. - частная гимназия Тимма. Впрочем, мальчиков к уездному училищу тоже готовила частная школа Хайне, основанная в 1805 году. Во всех названных школах число учащихся колебалось от 10 до 30.

Государственная элементарная школа для мальчиков была создана в 1822 году, а для девочек - в 1837 г. Во второй половине XIX столетия к трем су-

ществующим государственным школам добавился еще ряд частных учебных заведений. Главным образом для девочек, которые стремились к большему, чем давала элементарная школа.

Школы создавались и при церковных приходах. Первая из них была основана приходом русских православных церквей уже в 1846 году. Имел свою школу и еврейский приход.

В 1863 году начало работать старейшее из лютеранских приходских училищ. Обучение крестьянских детей велось на латышском языке.

Первая школа с эстонским языком обучения, по учебному плану соответствовавшая приходскому училищу, была открыта при лютеранской церкви Святого Петра в 1880 г. Возглавляемая Хансом Эйнером, она за 37 лет своего существования дала достаточно хорошее образование почти двум

тысячам валгаских юношей и девушек. С именем учителя Х. Эйнера тесно связано пробуждение культурной жизни в Валге. Основанный им первый эстонский хор выступил в 1881 году с публичным концертом. В том же году Х. Эйнер поставил на сцене первые пьесы на эстонском языке. По его почину в Валге был создан духовой оркестр и положено начало научно-популярным лекториям.

*По книге "400 лет городу Валга".  
Составитель А. Валлнер*



Первая школа с эстонским языком обучения. Здание в начале улицы Вильянди было снесено в прошлом году. Фото - И. Ялла

## Началась реализация крупного интеграционного проекта

Наш город уже облетела весть о том, что Валка выиграла крупный проект "Содействие этнической интеграции в Валке и Седе". Сумма, которая выделена Фондом "PHARE", составляет 77 535 евро. Это 86% от всей суммы проекта.

первую очередь, это издание "Эсам Копа" - приложения к местной газете "Зиемеллатвия", публикации в котором будут на русском и латышском языках. Во-вторых, создание радицентра в Валке с восстановлением местной радиостанции в Седе. Будет создана образовательная программа в музее, соз-

дан и открыт общественный интернетный пункт в Седе, обновлена домашняя страница Валки в интернете. Нынешняя страничка очень устарела, новую запланировано сделать на четырех языках: русском, латышском, английском и эстонском. Кроме того, предусмотрены консультации для учащихся, курсы для учителей, летние лагеря

ную программу с целью исследовать корни культуры края и знакомить людей разных национальностей, живущих в Валкском округе, с культурным наследием, традициями, этнографией и бытом края, а латышское население - с традициями и бытом других народов.

В связи с реорганизацией школ Валки многие учителя высказали желание посетить курсы по психологии, также по вопросам международного общения, сотрудничества в новых условиях. Курсы предусмотрены для учителей Валки и Седы.

На летних каникулах для учителей предусмотрен трехдневный лагерь, где будут завершены курсы по психологии. Отдельные лагеря будут для учащихся, участников проекта Валки и Седы, со спортивными мероприятиями, экскурсиями, творческими мастерскими.

Напомним, что в этой многосторонней деятельности найдется место и для сотрудничества с нашей газетой.

**Поздравляем с победой в конкурсе и желаем удачи жителям Валки в осуществлении такого нужного для наших городов начинания!**

*Альберт Сакс  
В материале использованы  
данные от Алдиса Дублянса  
(«Эсам Копа»)  
Фото - Алдис Дублянс*



Группа, работающая над проектом

Мы решили побывать в гостях у руководителя проектов Городской Думы г. Валка гос-жи Дагнии Урде и попросить её рассказать об этом проекте, основная цель которого — довести до русскоязычного населения информацию, вывести его из инфоблокады, ускорить формирование демократического гражданского общества.

В разработке данного проекта принимали участие Городские Думы Валки и Седы, Латвийско-Эстонский институт, Валкская гимназия и основная школа и Валкский краеведческий музей. Серьезную работу выполнил каждый член рабочей группы, а обобщила и оформила все сделанное в соответствии с требованиями программы PHARE гос-жа Дагнии Урде. Она утверждает, что впервые подобный по размаху проект подготовили так, как это требуется.

Целевой группой, на которую направлен проект, является население Валки (6650 жителей), Седы (1769 жителей) и Валкской волости (1568 жителей). По данным Службы гражданства и миграции, в Валке проживает 68%, в Седе - 16% и в Валкской волости - 61% латышей. Остальное население - представители других национальностей. Главных направлений несколько. В

для детей и учителей. Валкский краеведческий музей также будет способствовать сближению латышей и людей других национальностей. Работники музея готовят образователь-



Им придётся приложить большие усилия, чтобы реализовать задуманное

## В Валгаской гимназии будет новый компьютерный класс!



Через секунду станет известно, кому достанется компьютерный класс. Слева Георг Трашанов, справа - Калев Хярк.

Финал «Матча года - 2003», проведённого Радио-2. Встречались Валгаский и Вырусский уезды. Командам задавались вопросы на различные темы. Команды можно было поддерживать, отправляя по SMS правильные ответы на вопросы.

Валгаский уезд вышел в финал, победив предварительно Вильяндский, Хийумааский и Ида-Вирумааский уезды.

В результате последнего напряженного игрового дня Валгаский уезд обыграл

Вырусский и оказался победителем этого матча.

Как было объявлено ранее, победитель получил компьютерный класс фирмы SAMSUNG. В комплекте 10 компьютеров и 1 сетевой принтер.

6 января состоялось совместное заседание уездных комиссий по образованию и инфотехнологии с целью выяснить, кому же достанется выигранный компьютерный класс. На момент совещания поступили заявки (предложения) на получения компьютеров от восьми

школ:

- Харглаская основная школа;
- Хуммулиская основная школа;
- Люллемяэская основная школа;
- Пукаская средняя школа;
- Тсиргулийнаская средняя школа;
- Тывраская гимназия;
- Валгаская Русская гимназия.

К сожалению, четыре школы были сразу отсеяны от участия в розыгрыше. Как объяснил руководитель отдела инфосистем Валгаского уезда Калев Хярк, в Валгаской Русской гимназии и в Тывраской гимназии и так много компьютеров, а у волостей Харгла и Люллемяэ развития инфотехнологической базы школ не было в плане.

Всем членам комиссий предложили высказаться: какой из четырёх школ они предлагают отдать компьютерный класс?

Голоса распределились следующим образом:

Тсиргулийнаская средняя школа  
– 6 голосов;

Пукаская средняя школа  
– 2 голоса;

Валгаская гимназия  
– 7 голосов;

Хуммулиская основная школа  
– 11 голосов.

После этого Пукаская средняя школа перестала участвовать в розыгрыше. Класс был разыгран путём жеребьевки между оставшимися тремя школами. Счастье выпало Валгаской гимназии. Передача компьютеров состоится 16 января. Пять старых компьютеров Валгаская гимназия отдаст молодёжным центрам Валгаского уезда.

*Игорь Яллай  
Фото автора*

## Последняя возможность попасть на бесплатные компьютерные курсы

Одно большое дело скоро будет завершено. Сегодня уже можно быть уверенным, что цель – к предстоящей весне обучить на компьютерных курсах "Vaata Maailma" (Смотри в мир!) 100 тысяч человек – будет достигнута. Обучение прошли уже почти 90 тысяч человек, и можно предположить, что на последние 10 тысяч мест в некоторых местах возникнет конкуренция. Так бывает часто: сначала мы долго размышляем, а потом вдруг начинается спешка.

Хотелось бы напомнить всем, кто – в связи с работой или для расширения своего круга общения – взвешивает целесообразность научиться пользоваться компьютером, что сейчас самое время решиться на этот шаг. Сомневаться больше некогда, потому что чем дальше, тем меньше мест остаётся. Последние курсы пройдут в марте, но уже в феврале на бесплатных курсах все места могут оказаться заполненными. И будет очень жаль, если кто-то решится прийти на курсы уже тогда, когда возможности пройти компьютерное обучение бесплатно больше не будет.

В Валга такие курсы уже прошли 1553 человека. На русском языке занятия проводятся в Валгаской Русской гимназии (преподаватели Иван Малаханов и Игорь Яллай). До конца проекта в нашем городе запланировано ещё 10 курсов на русском языке (это последние 110 человек).

Проект "Vaata Maailma" – единственный в своём роде. Он уже получил при-

знание не только в Эстонии, но и за рубежом. Бесплатное обучение в таком объёме и такому количеству людей ещё не предлагали нигде (в процентах этот проект затрагивает десятую часть взрослого населения Эстонии)! О качестве курсов, в свою очередь, говорит то, как много людей приходит на курсы по совету друзей и знакомых. Значит, люди всё-таки получают на занятиях то, за чем они туда идут: помощь в первых шагах общения с компьютером и в преодолении свои страхов.

Курсы состоят из двух частей по 4 часа каждая. Первая часть посвящена компьютеру: начиная с того, как работать с клавиатурой и мышью, до создания документов. Во второй части упор делается на работу с Интернетом и умения использовать его безграничные возможности: посылать и получать электронные письма, делать переводы в Интернет-банках, читать газеты или получать информацию на страницах государственных учреждений. Каждый закончивший курсы получает объёмный вспомогательный материал.

На бесплатные компьютерные курсы Vaata Maailma можно зарегистрироваться каждый день, позвонив по телефону (0) 6 696 222. В независимости от того, из какой части Эстонии вы звоните, действует обычный тариф оплаты разговора. Или звоните напрямую по телефону: 058 056098 – Иван Иванович Малаханов, 056 634269 – Игорь Отувич Яллай. При регистрации вы должны будете сообщить своё имя, личный код и номер контактного телефона, а также сможете выбрать самое подходящее для себя время курсов.



За последние 10 лет в компьютерных классах Валгаской Русской гимназии прошли обучение более 1 000 взрослых

Конечно 8 часов - это маловато. Для тех, кого заинтересовали первые два дня, есть возможность продолжить обучение на **80-ти часовых компьютерных курсах.**

**В программе: устройство компьютера, файловая система (Windows), текстовый редактор (MS WORD), электронные таблицы (MS EXCEL), возможности сети Интернет (почта, ftp, поиск информации, создание и публикация страниц в Интернете).**

Безработным - обучение бесплатное. До встречи на курсах!

*Игорь Яллай*

## На всю жизнь не запасёшься!

Пытающихся извлечь пользу из увеличения цен на многие продукты питания, которое произойдет в мае, ждет неприятная неожиданность в виде трехлетнего лишения свободы.

Как пишет «Ээсти Пяэвалехт», согласно подготовленному руководителем торгового бюро Министерства сельского хозяйства Эне Маадвере законопроекту, планируется законодательно запретить чрезмерные запасы продуктов. "Если этот запрет будет нарушаться, наказание будет в виде штрафа или согласно тому, что предусматривает Уложение о наказаниях. В зависимости от величины нарушения, наказание может достигать трех лет тюремного заключения". По словам Маадвере, контроль будет касаться мяса, масла, сыра, молочного порошка, зерна, грибов, чеснока и многого другого. Количество — чего сколько может быть — не назначается, а сравнивается с обычными запасами на складах. Закон не делает различия, у кого и где находятся продукты. "Даже если, например, сахар куплен физическим лицом и в таком [большом] количестве хранится, тогда с точки зрения Европейской Комиссии это уже расценивается как формирование отрицательно влияющих на рынок запасов на территории Эстонии, за что государство должно выплатить денежную компенсацию, — отметила Маадвере. — И ясно, что если у потребителя 300 кг сахара, тогда он не будет его покупать в магазине по меньшей мере в течение трех лет".

Сравнивать имеющиеся место запасы с обычными будет Министерство сельского хозяйства. Данные, полученные от фирм будут складываться и проверяться на соответствие со статистическими показателями".

Но все же, тех, кто запасает сахар, чтобы варить варенье, никто контролировать не будет — контроль будет проводиться только среди юридических лиц.

BNS

## Детский парламент: школьные обеды - всем!

Собравшийся во вторник в зале заседания парламента Эстонии детский парламент выразил желание обеспечить всех учащихся школьными обедами.

Детский парламент направил Министерству образования предложение обеспечить бесплатным питанием учащихся всех классов. Сейчас бесплатным питанием обеспечиваются учащиеся 1-4 классов.

Кроме того, детский парламент посоветовал министерству лучше поддерживать кружки по интересам и следить за выполнением в школах требований в сфере охраны здоровья.

Пресс-служба парламента сообщила, что это уже девятое заседание детского парламента.

BNS

**После вступления Эстонии в Евросоюз право на ежедневный стакан бесплатного молока или кефира получат все учащиеся основной школы и дети в детских садах.**

Сейчас бесплатное молоко получают только ученики начальных классов. Министерство сельского хозяйства, которое должно определить состав получателей бесплатного молока, не исключает, что это будет доступно также гимназиям и учащимся ПТУ.

Недостаток выделяемых государством средств и специалистов делает для большинства детей в Эстонии недоступным или труднодоступным необходимое им восстановительное лечение.

Газета «Постимеэс» пишет, что, по данным клиники Тартуского университета, 75 процентов детей в возрасте до года нуждаются в восстановительных процедурах, например, массаже, плавательных упражнениях и так далее, а многим детям такие процедуры требуются годами.

BNS

# Немного о жизни Русской гимназии

## НАШИ ЛУЧШИЕ

Позади первое полугодие. Подведены итоги, и хочется сказать добрые слова в адрес лучших.

В 6-9 классах у нас 253 ученика. На одни "пятерки" закончили вторую четверть Илона Мацуева (9Б), Юлия Поздеева (8Б), Мария Миронова, Кристина Сухопарова и Илья Шнитко (8А), Светлана Окунева (7С), Вероника Яллай и Кристина Сопуде (6А). А вот хорошистов много - 72! Всех не перечислить! Из 127 учеников гимназических классов отличников только трое: Юлия Априлкова (11А), Вячеслав Априлков и Сергей Каганский (10А). 19 старшеклассников учатся на "4" и "5". Среди завтрашних выпускников самые хорошие результаты у Дианы Шкатовой, Валентины Шихалевой, Вероники Шершунович (12А). Отлично поработали, ребята! Молодцы! Но есть ещё и резерв - немало у нас таких учащихся, у которых только по одной - две тройки. Учителя верят, что к весне старательных серьезных учеников, умеющих добиваться успехов в учебе, будет намного больше. Ведь как приятно видеть счастливые глаза ребят, получающих на линейке похвальные грамоты!

## НАШИ ТРЕВОГИ

Кажется, только что прозвенел первый сентябрьский звонок, и вот уже на носу самые сложные испытания - выпускные. Как-то справятся с ними учащиеся двенадцатых классов? До 15 января они должны зарегистрироваться на сдачу государственных экзаменов. Учителя и родители, пожалуйста, помогите ребятам, посоветуйте, какой экзамен лучше сдавать обязательно. Есть много проспектов для абитуриентов, где можно найти необходимую информацию о требованиях при поступлении в то или иное учебное заведение.

Рассуждая о наших самых старших учениках, приходим к выводу, что всё-таки хорошо, что наряду с сильными в гимназии обучаются также ребята с разными способностями и с разной степенью подготовки. Велика роль со-

циального опыта, который приобретают юноши и девушки в гимназических классах.

## НАШИ УРОКИ ПОСЛЕ УРОКОВ

Старшие школьники постигают тайны математики в школе точных наук. Во второй четверти прошли математическая олимпиада Нупута, школьная олимпиада естественных наук (биология, география, физика, химия), недели иностранного и эстонского языков, предметные вечера, конкурсы стихов, посвященные юбилею Тютчева.

В. Априлков и Катя Курганова стали призерами викторины «Знаешь ли ты Россию?». Они не смогли поехать в Российское посольство в Таллине, но им были переданы книги и дипломы. Славу Априлкова к тому же наградили поездкой по Золотому кольцу России. В этой экскурсии он не участвовал, но взамен съездил на 3 дня в Санкт-Петербург. Слава - очень целеустремленный, любознательный юноша, он всегда охотно выполняет задания всех предлагаемых конкурсов и викторин. В международной олимпиаде по русскому языку участвовали К. Сухопарова и И. Шепелев, а В. Шихалёва - в республиканской олимпиаде по литературе "Русская история в творчестве писателей середины 14 века".

А.А. Григорьев организовал участие 46 учащихся 9-12 классов в республиканской интернет-викторине, посвящённой Дню гражданина. 16 из них набрали максимальное количество баллов и получили возможность съездить в Таллин на экскурсию в Рийгикогу, а школа получила чек на 1000 крон для покупки учебной литературы. Команда гимназии (Д. Шкатова, В. Малинин, Е. Демянчук) заняла второе место в уездном конкурсе по умению с помощью фондов городской библиотеки и интернета находить необходимую инфор-

мацию. В республиканской интернет-олимпиаде по обществоведению и экономике принимал участие одиннадцатиклассник Илья Проливин.

Дипломами и подарками город награждает группу учеников седьмых классов за участие в конкурсе рисунков на тему «Борьба с вредными привычками».

## НАШИ ПРАЗДНИКИ

Огромную работу по организации школьных дискотек проводит ученическая фирма «Weekend» (руководитель Т.В. Григорьева).

Светлана Леонидовна Кузьменко составила проект для получения средств на музыкальные инструменты. В школе появились ксилофоны и металлофоны, колокольчики, маракасы. И вот первые выступления ансамбля ударных инструментов: в школе и на концерте для общества пенсионеров.

Театральный кружок Ольги Семеновны Петрушенко дважды показал прекрасный новогодний спектакль: для своих учеников и для детей железнодорожников. Серьезнейшим образом готовили свои роли Марина (9А) и Лена (11А) Неволыхины, Стас (10А) и Олеся (11А) Журбенко, Сабина Сидоренко (9С), Юлия Янсоне (10А), Катя Деменьшина Алексей Смирнов (11А), Сережа Лутс (11Б). Замечательно танцевала группа мальчиков 7Б класса. Бесперебойную работу техники обеспечил Илья Проливин (11А).

Как всегда, с особым чувством готовят свой новогодний вечер двенадцатиклассники: ведь это их последняя школьная "елочка". Но про 12-е классы мы расскажем в одном из следующих номеров.

**М. Кротова, Е. Скобелева, Н. Нусберг**



На Рождественском концерте для родителей выступают воспитанники Л.А.Невечера

## КОМНАТНЫЕ РАСТЕНИЯ



### ЦЕЛИТЕЛЬ С КОЛЮЧКАМИ

У Куприна есть романтическая сказка "Столетник". Обращаясь к камиурской Розе редкой красоты, темно-карминного цвета, с черным бархатным отливом на сгибах, Столетник, горячо влюбленный в царицу цветов, говорит:

- Не отвергай меня, царица! Я знаю, что родился уродлив, но люблю тебя. Выслушай мою тайну. Один раз в сто лет я расцветаю, чтобы погибнуть через три часа и дать жизнь другому растению, которое вырастет из моих корней и тоже проживет сто лет до первого цветения. И я чувствую, что скоро расцвету. Не отвергай меня! Тогда я буду цвести только для тебя одной и для тебя умру!

Но гордая Роза за долгую ночь не промолвила ни слова в ответ. Она,

видю, очень боялась начавшейся грозы. Предчувствие Столетника сбылось. Утром он расцвел. Тихо стояли пораженные чудесной красотой люди, и восхищенно качались из стороны в сторону цветы. А через полчаса белоснежные гроздья Столетника начали розоветь и наконец, сделавшись темно-пурпурными, почти черными, увяли. Под лучами солнца погиб и сам Столетник. И увидев это, Роза печально склонила свою благоухающую голову...

Правильное название столетника - **агава американская**. Агауос значит "красивый", "гордый", "статный", "видный". По имени этого растения названа Мексика. Там листья у агавы достигают трех-четырёх метров длины, а стебель - двенадцати метров, и один раз в жизни на нем распускается огромное соцветие - четыре тысячи цветов. Они очень похожи на лилии, но их запах вызывает головную боль.

В древности ацтеки изготавливали из сока агавы патоку и сахар, листьями ее укрывали хижины. Колючки агав они употребляли как булавки, иглы, шилья, а из волокон вили веревки, канаты, лассо и даже делали бумагу. В Мексике и поныне можно купить на рынке запеченные стебли агавы - там это изысканное блюдо.

Африканскую сестру агавы тоже зовут столетником. Это - **алоэ** (араб. "горький"). В род алоэ входят более 300 видов: многолетние травы, древовид-

ные, кустарниковые формы и даже лианы. Если толстые мясистые листья полить водой, они останутся сухими: слой воска предохраняет их и от смачивания, и от большого испарения. Еще античные врачи знали и высоко ценили алоэ. Именно из-за него Аристотель советовал Александру Македонскому завоевать остров Сокотру, где туземцы готовили густенный сок алоэ. Арабы считали это растение символом терпения - за стойкость к засухе, за неприхотливость. Выпаренный из алоэ сок называют - сабур (араб. "терпение").

Обитатель знойной Африки прижился у нас в доме. На родине алоэ цветет ежегодно, а в комнатных условиях подарит цветоводу стрелку с целой метелкой желто-красных трубчатых цветов только в ответ на доброту и терпеливый уход.

**Отношение к свету:** желателен прямой солнечный свет (южное окно) или яркий рассеянный свет (восточное или западное окно).

**Влажность воздуха:** обычная комнатная.

**Полив:** необходимо хорошее подсушивание земляного кома между поливами.

**Почва:** земляная смесь из дерновой земли, листовой земли, перегноя и песка (2:1:1:1) с добавлением мелко раздробленного кирпича и древесного угля.

**Целебные свойства** алоэ древовидного были известны более 3 тысяч лет назад. Лекарственным сырьем служат

листья длиной не менее 15 см. Наилучшие результаты дают растения, которым более трех лет. Срезают их в зимне-весенний период. Перед срезанием растение не поливать 2 недели.

Наверное, предлагаемый рецепт заинтересует многих женщин.

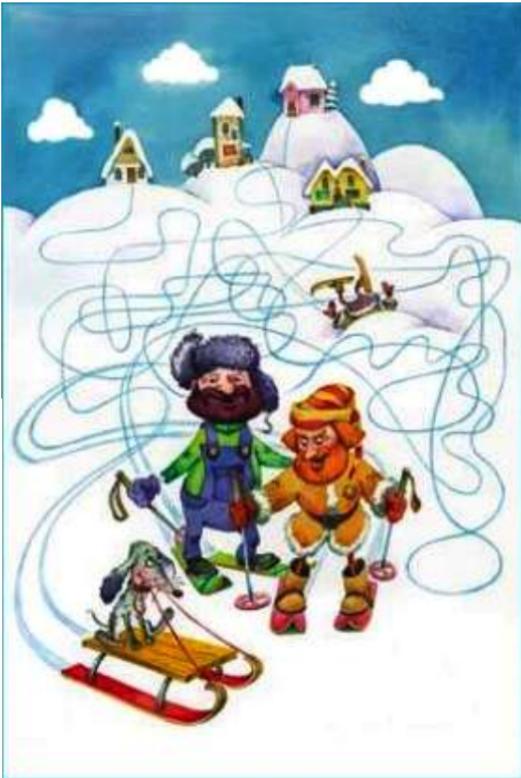
**Расширенные капилляры и стойкое покраснение кожи лица.** Вечером или утром сухая, хорошо очищенная раствором чая кожа лица и шеи смазывается соком или кусочком выдержанного алоэ, с одной стороны которого предварительно снята твердая кожица. Скользящими движениями проводят по морщинам, по коже всего лица и шеи, хорошо ее пропитывая. Когда весь сок израсходован, в течение 1-2 минут нужно вбивать его в кожу лица, затем на влажную кожу наносят питательный крем. Можно перед употреблением питательного крема выжать 8-10 капель сока из кусочка свежесрезанного алоэ и нанести его пальцами на лицо и шею. Через месяц курс повторить. После проведения такой процедуры в первый раз может возникнуть чувство жжения или легкое пощипывание, которые проходят после 2-3 сеансов. Повторять процедуру 10-12 раз через день-два.

По страницам книги В.С. Моложавенко "Тайна красоты" и материалам сайта "ЛЕКАРСТВЕННЫЕ РАСТЕНИЯ НА SIBMED.RU", где можно найти много других рецептов.

# ДЕТСКИЙ УГОЛОК



Выбрались лыжники на прогулку. К вечеру решили домой вернуться, а следы свои так запутали, что не знают, куда ехать. Помогите им - разберитесь в лабиринте лыжных следов!



Четыре Деда Мороза, ехавшие с подарками, встретились в узком ущелье. Двум нужно везти подарки в одну сторону, а двум - в другую.

Разминуться они не могут, но в ущелье есть ниша, в которой может встать только одна машина с одним Дедом Морозом.



Как нужно действовать Дедам Морозам, чтобы разъехаться в ущелье и все-таки развезти подарки?

Найди на новогодней елке предметы, изображенные которых мороз нарисовал на оконном стекле.



Помогите этому маленькому симпатичному дракончику, проведите его через запутанный лабиринт. Ведь он так хочет добраться до своей любимой тетушки, которая живет в далеких горах, и поздравить ее с Новым годом!

## УГОЩАЕТ МАРЬЯ ИВАНОВНА

### Салат «Березка»

5 яиц, 250 отварного куриного мяса, 6 яблок, 4 луковицы, 200 г сыра, 250 г майонеза, зелень петрушки, раст.масло. Лук измельчить, обжарить в растительном масле. В салатник укладывать слоями: лук, измельченное куриное мясо, натертые на крупной терке яичные белки, половина майонеза, натертые на крупной терке яблоки, натертый на мелкой терке сыр, майонез.

### Курица в сыре

1 курица, 2 яйца, 0,5 стакана молока, 1 стакан тертого сыра. 1 ч.л. крахмала, соль, перец, чеснок по вкусу. Курицу порезать на кусочки, потушить до мягкости. Яйцо взбить вилкой вместе с крахмалом и молоком, посолить, поперчить, добавить чеснок и натертый на мелкой терке сыр. Каждый кусочек обмакнуть в приготовленную смесь и обжарить в растительном масле.

### Куриный рулет

0,5 куриного фарша, 2 пакетика вермишели быстрого приготовления, 2 яйца, 2 ст.л. манки, 2 средних моркови, 2 средних луковицы, чеснок, соль, приправы. Морковь натереть на мелкой терке, лук измельчить и чуть-чуть обжарить на растительном масле. Измельченную

вермишель и все другие компоненты перемешать с куриным фаршем. Выложить массу на целлофан, завернуть в виде колбаски, перевязать и отварить в течение 20 минут, остудить под небольшим прессом.

### Пирог из курицы

Большую сковороду смазать маслом и посыпать панировочными сухарями. На дно плотно уложить тонкие ломтики сырого картофеля. Поверх картофеля - небольшие кусочки курицы, кольца репчатого лука, сверху смазать майонезом. Готовим тесто: 2 яйца, по 100 г сметаны и майонеза, 1/2 чайной ложки соды, 2 стакана муки. Начинку залить подготовленной смесью и запечь в духовке на среднем огне 35-40 минут.



## В ГОСТЯХ У БЛИЗНЕЦОВ

Продолжаем рассказ о том, что ждет человека в каждом месяце его собственного года - от одного дня рождения до другого. Начало смотрите в №№ 19, 20 - "Чтобы колесо подольше не скрипело" и в № 21 - "В доме тетушки Венеры".

Начало третьего биологического месяца застает нас на пороге дома Близнецов. Приготовьтесь к разным неожиданностям как в общении, так и в здорье, ведь хозяином этого дома является Меркурий, который также управляет домом Девы (а она особенно заботится о здоровом образе жизни). Впереди целый месяц, наполненный интересным общением, путешествиями на недалекие расстояния (выезды на природу, командировки и т.п.), встречами с друзьями детства, коллегами, соседями, братьями и сестрами. Разговоров так много, что голова кругом идет! Только будьте внимательны к поступающей информации, так как она может быть из непроверенного источника. И следите за своей речью, чтобы случайно не выдать чью-либо тайну!

Помимо общения и поездок месяц Близнецов может заострить ваше внимание на здоровье: на состоянии верхних дыхательных путей и верхних конечностей. По медицинской астрологии,

Близнецы обладают двумя замечательными качествами - быстрым умом и ловкими руками, а также весьма чувствительной и уязвимой нервной системой. При напряженном темпе жизни в третьем биологическом месяце есть склонность к невралгии и невралгическим болям в плечах и кистях рук, а также к межреберной невралгии, к болезням легких и бронхов. Теперь вы понимаете, почему особенно в третьем месяце после дня рождения необходимо почаще находиться на свежем воздухе, проветривать помещение, избегать общения с больными ОРЗ и курильщиками. А если вы сами подвержены пагубной привычке, то сейчас самый подходящий период для того, чтобы бросить курить. "Свежее дыхание облегчает понимание" - слова этой привешенной рекламы очень характерны для Близнецов, озабоченных вашим здоровьем. Если не прислушиваться к их советам, то можно стать в этом месяце "козлом отпущения", жертвой сплетен, обмана, воровства. В итоге - бессонница, лишние таблетки, визиты к врачу... Вы этого хотите?! Конечно, нет! Так что придерживайтесь во всем золотой середины и будьте здоровы!

Т. Воронкова

## НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ И ИСЧЕЗНЕТ ГРУСТЬ

Текст - ЗАБЕЛИН,  
Музыка - ЗАБЕЛИН

Исполняет Алла Пугачёва

Дай мне, Боже, чуть побольше  
Счастья и любви,  
И друзей хороших тоже,  
Чтоб не подвели.

Привее:

Лунной ночью настужь окна  
Отворю и помолюсь.  
Улыбнутся с неба звезды,  
И исчезнет грусть.

Улыбнутся с неба звезды,  
И исчезнет грусть.

Дай нам, Боже, быть мудрее  
И сильнее быть.

Дай друг к другу быть добрее,  
Научи любить.

Привее:

Лунной ночью настужь окна  
Отворю и помолюсь.

Улыбнутся с неба звезды,  
И исчезнет грусть.

Улыбнутся с неба звезды,  
И исчезнет грусть.

Дай нам, Боже, чуть побольше  
Счастья и любви,

И друзей хороших тоже,  
Чтоб не подвели.

## АНЕКДОТИКИ

\*\*\*

Из жизни.

Замечательное наблюдение продавца, сделанное им 1 января:

"Утром в магазине вообще никого не было... потом потянулись дети с записками..."

\*\*\*

Приехали пожарные на вызов тушить больницу. Ну, все сделали, как и подобает настоящим героям: пожар потушили, в грязь лицом не упали. После окончания тушения командир расчета докладывает главному врачу: "Задача выполнена, возгорание ликвидировано. Правда... есть пострадавшие. Девять человек. Семерых мы откачали, а двоих не удалось".

После этих слов главврач падает в обморок. Очнувшись, заикаясь и едва выговаривая слова, говорит: "Как семерых? Ребята, вы же морг тушили..."

### ВОПРОСИКИ—ЗАГАДОЧКИ

Вы сидите в самолете, впереди Вас лошадь, сзади автомобиль. Где Вы находитесь?

(На карусели)

Что нужно делать, когда видишь зеленого человечка?

(Переходить улицу)

Что такое: с глазами - а не видит, с клювом - а не клюет, с крыльями - а не летает?

(Дохлая ворона)

Какое растение все знает?

(Хрен)

Один глаз, один рог, но не носорог?

(Корова из-за угла выглядывает)

Какое слово начинается с трех букв "Г" и заканчивается тремя буквами "Я"?

(Тригонометрия)

В каком случае шесть детей, две собаки, четверо взрослых, забравшись под один зонтик, не намокнут?

(Если не будет дождя)

Какое слово всегда звучит неверно?

(Слово "неверно")

Разноцветное коромысло над рекою повисло.

(Признак начинающегося сумасшествия)

## Музыкальные новости

### RU . TOP 20!

1. Саша Ч. «Сердечко»
2. Леонид Агутин и Анжелика Варум «Я буду всегда с тобой»
3. Катя Лель - «Долетай»
4. Валерий Меладзе и Виа Гра – «Океан и три реки»
5. Алла Пугачева – «И исчезнет грусть»
6. Т.Дольникова и Д.Куценко «Слова»
7. Наталья Ветлицкая «Пламя страсти»
8. HI—FI «Седьмой лепесток»
9. Вячеслав Бутусов – «Песня идущего домой»
10. Авраам Руссо «Знаю»
11. Корни «Плакала берёза»
12. Лайма Вайкуле «Пианист»
13. А.Буйнов «Горький мёд»
14. Чай вдвоём «Он не разлюбит»
15. Лицей «Двери открой!»
16. Токио «Пальцы - наручники»
17. Никита «Так странно»
18. А.Романов «Пожалуйста, не плачь»
19. VINIL «Река»
20. Мумий Тролль «Медведица»

### EUROPEAN TOP 20

- 1 Dido - White Flag
- 2 Black Eyed Peas - Where is the Love?
- 3 Beyonce f/Sean Paul - Baby Boy
- 4 50 Cent - P.I.M.P.
- 5 Blue - Guilty
- 6 Sugababes - Hole in the Head
- 7 Christina Aguilera - Can't Hold Us Down
- 8 Lumidee - Never Leave You
- 9 The Darkness - I Believe in a Things Called Love
- 10 Outkast - Hey Ya
- 11 Rubberneckin - Elvis
- 12 Blu Cantrell - Breathe
- 13 Justin Timberlake - Senorita
- 14 Nickleback - Someday
- 15 The Rasmus - In The Shadows
- 16 DJ Bobo - Chihuahua
- 17 Kylie Minogue - Slow
- 18 Stacie Orrico - Stuck
- 19 Beyonce Knowles - Crazy in Love
- 20 Britney Spears - Me Against The Music

### USA 15 BEST MOVIES TOP

- 1 . ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ
- 2 . ОПТОМ ДЕШЕВЛЕ
- 3 . ЛЮБОВЬ ПО ПРАВИЛАМ И БЕЗ
- 4 . ХОЛОДНАЯ ГОРА
- 5 . ЧЕК
- 6 . ПИТЕР ПЕН
- 7 . УЛЫБКА ДЖОКОНДЫ
- 8 . ПОСЛЕДНИЙ САМУРАЙ
- 9 . ДЕВУШКИ С КАЛЕНДАРЯ
- 10 . ПЛОХОЙ САНТА
- 11 . ЗАСТРЯЛ В ТЕБЕ
- 12 . БОЛЬШАЯ РЫБА
- 13 . ОСОБНЯК С ПРИВИДЕНИЯМИ
- 14 . ЭЛЬФ
- 15 . ЛЮБОВЬ НИЧЕГО НЕ СТОИТ

### LV. VIDEO TOP

- 1 . СИНДБАД:ЛЕГЕНДА СЕМИ МОРЕЙ
- 2 . БАЙКЕРЫ
- 3 . ХАЛК
- 4 . ДВОЙНОЙ ФОРСАЖ
- 5 . ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ
- 6 . ПОПУТЧИК - 2
- 7 . ЗВОНОК
- 8 . БРЮС ВСЕМОГУЩИЙ
- 9 . РЕКУРТ
- 10 . АГЕНТ КОДИ БЭНКС

## Хоккейный клуб «LIONS»



Время занятий:  
С понедельника по пятницу с 19.00 до 21.00  
Суббота, воскресенье с 12.00 до 15.00

В остальное время приглашаются все желающие – свободное катание. Время от времени производится заливка льда (что зависит от погоды и состояния покрытия). Сообщения об этом заранее вывешиваются на доске для информации. Иногда приглашаются команды для игр. В это время желающие, к сожалению, кататься не могут.

### NB! ЗАПРЕЩЕНО!

Во время свободного катания (когда на льду дети) запрещено выходить на лёд с клюшками!  
Курить на льду запрещено!  
Мусорить вокруг поля запрещено!  
**ШТРАФ ЗА НАРУШЕНИЕ КАЖДОГО ИЗ ЭТИХ ЗАПРЕТОВ - 50 крон**

## СРАЖЕНИЯ НА ШАХМАТНОЙ ДОСКЕ

21 декабря в городе Вильянди состоялся Рождественский шахматный турнир - последний в истекшем году из серии шахматных соревнований на приз газеты "Сыну милехт". Играли семь туров с регламентом 20+20 минут на партию. Отдельно состязались взрослые и дети по возрастным группам. На турнир прибыли шахматисты из многих городов нашей страны, в том числе 7 ребят из Валга.

В сильнейшей группе (взрослые) из валгасцев лучший результат у **Юрия Сярки** (4 очка из 7 возможных) - 7-ое место при 38 участниках.

Хорошие шансы на успех в группе до 14 лет имел **Миша Ракитин**, но в последний момент передумал и записался в турнир взрослых, где набрал только два очка, зато получил ценный опыт.

В группе до 12 лет **Саша Евтюков** набрал 4 очка и занял 5-е место. Первое боевое крещение принял в единоборстве с самыми младшими (до

10 лет) недавно пришедшие в шахматный кружок первоклассники **Максим Руденко** и **Миша Болтунов**, третьеклассники **Тамара Хлевно** и **Артем Вьюхов**. У Артема 3 победы, у Максима, Миши и Тамары - по 2. Радует, что неудачи не сломили ребят - они еще прилежнее стали готовиться к следующим состязаниям.

### Очередные турниры из шахматного календаря 2004 года:

В субботу **17 января** в 11.00 турнир по быстрому шахматам в Хельме. Участвовать приглашаются все желающие.

В воскресенье **25 января** в 11.00 в Валга, в здании уездной управы (Maavalitsus) на 1 этаже - традиционный новогодний шахматный матч Валга - Валка на 10 досках.

**Ю. Е. Фомин**

### Ответы на викторину в номере 22

- Везенберг - Раквере  
Венден - Цесис  
Виссейнштейн - Пайде  
Вольмар - Валмиера  
Гапсаль - Хаапсалу  
Дюнабург (Динабург) - Даугавпилс  
Каркус - Каркси  
Лоде (Лодензее) - Клоога

- Мариенбург - Алуксне  
Митава - Елгава  
Нейхаус (Нейгаузен) - Вастселийна  
Пернов - Пярну  
Ревель - Таллин  
Феллин - Вильянди

Правильно ответила

**ОЛЬГА АЛЕШИНА!!!**

### В Валгаском уезде в декабре зарегистрированы новорожденные:



1. Мерике АЛЛА
2. Эдуард АРТАМОНОВ
3. Анастасия БОЛЬШАКОВА
4. Агнес ФАБИАН
5. Ханна ЛЕЭСМАА
6. София ЛЕРМАН
7. Сандра ЛЕППИК
8. Ханна-Лийза НЫГЕЛ
9. Маргарет ПЕТЕРСОН
10. Эмилие РЫЙМУС
11. Лаури ТИЙРАТС
12. Андре Александер СУЛТС
13. Хенри ПЫДЕР
14. Сийри КЫЙВ
15. Маарья-Лийз САРАП
16. Кристьян ПАДРИК
17. Мерит МЯЭКАЛЛЕ
18. Сийм ЛАННАЯРВ
19. Кевин КУДУ
20. Кристи ААС
21. Эмили ТИЛГА
22. Ээрика ПУКК
23. Райко ЛЕМБЕРГ
24. Андеро ВЯЙКЕНЕ
25. Сандер ЛИЛЛМАНН
26. Хелен КАЛА
27. Ристо ПЫДЕР

### ПОЗДРАВЛЯЕМ!

При смене провайдера телефонных услуг появилась возможность сохранения существующего номера

Начиная с 1-го января 2004 г. появилась возможность сохранить существующий телефонный номер при смене провайдера телефонных услуг. Для сбора данных, предоставляемых операторами телефонных услуг и для оповещения пользователей Департаментом связи был создан соответствующий регистр. Полномочные представители операторов смогут включать в регистр новые данные о перемещении номеров и получать из регистра информативные сведения. Ознакомиться с данными регистра можно по адресу <http://www.sa.ee/tna/>. Регистр перемещенных телефонных номеров был создан Департаментом связи для выполнения требований, установленных постановлением министра экономики и коммуникаций за № 256 от 09.12.2003 г. "Технические требования к сохранению телефонного номера при изменении лица, предоставляющего телефонную услугу".

**Иаак Йьесоо**  
Заведующий отделом технического планирования Департамента связи  
Тел (0) 693 1187  
[jaak.joesoo@sa.ee](mailto:jaak.joesoo@sa.ee)







**Используй последнюю возможность!**

Остались последние свободные места на бесплатных компьютерных и интернет-курсах для взрослых рядом с Твоим домом.

**(0) 66 96 222**

Позвони и зарегистрируйся прямо сейчас!



## AS Sangar Valga Vabrik предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;
- портному по пошиву экспериментальной продукции.

**Тел. 76 66 500**

или прийти по адресу:  
ул. Сена, 7, Валга

**9 февраля начинаются 80-часовые компьютерные курсы.**

В программе: устройство компьютера, файловая система (Windows), текстовый редактор (MS WORD), электронные таблицы (MS EXCEL), возможности сети Интернет (почта, ftp, поиск информации, создание и публикация страниц в Интернете).

Регистрация: безработным - у учебного консультанта биржи труда работающим - по тел. 056 634269

**РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ**

Нина Нусберг Альберт Сакс  
Жанна Малинина Игорь Яллай

Уважаемые читатели!  
Наши следующие номера выходят 27 января и 10 февраля

**Размещение рекламы и объявлений**

Тел: 058037162  
Тел: 056634269  
e-mail: albert.saks@mail.ee  
П/Я 115 Valga Peapostkontor



Издание  
Valga Arvutikeskus MTÜ  
Phone: +372 76 43332  
Fax: +372 76 42212  
Email: arvutikeskus@hotmail.ee  
<http://www.hot.ee/arvutikeskus>  
Типография Levileht (Tartu)



Kuke Toidupood  
Пярна пст., 3  
Продукты и товары первой необходимости  
Продовольственный магазин Куперьянови, 62

**Составление бизнес-планов на английском языке.**  
Обучение английскому и французскому. **Переводы.**  
Обращаться - Е. Пантелеев.  
Отель «Сяде», комната 401, Валга.  
E-mail evgenij-p@mpe.lv

В Валга открыт новый оптовый склад использованной одежды.  
Предлагаем возможность сортировать именно для себя подходящую одежду начиная с 25 кг.  
**ПРИДИ И СДЕЛАЙ СВОИ ВЫБОР!**  
Подробная информация: OÜ PARIM JA PALJU  
Тел. 05042260

**Куплю**

- Работы Эстонских, Российских, Балтийско-немецких художников: картины, графику, акварели, рисунки.
- Золотые и серебряные монеты; медали; настольное серебро; почтовые открытки; изделия из фарфора, золота и серебра, а также другие предметы старины.

При необходимости оценка и консультация по тел. 056 566833,  
vanavara.koguja@mail.ee

**Общественный Российский центр информации г. Тарту**

сообщает:  
Узники концлагерей, блокадники, чернобыльцы и афганцы могут получить бесплатный отдых и лечение в санатории «Вярска».  
Обращаться по телефону: 0 7402554 с 10.00 до 14.00.  
Или по тел. 0 7352323.

Дорогие коллеги  
**Анна Михайловна Гутовская, Ольга Семеновна Петрушенко!**  
Пусть даже бессонные ночи над тетрадами учеников не погубят вашу любовь к русскому языку и хорошей книге!  
Здоровья и сил, верности любимому делу, удачи во всех делах! Счастья!  
*Словесники Валгаской Русской гимназии*

**Уважаемые Анна Михайловна Гутовская, Ольга Семеновна Петрушенко!**  
Поздравляем с днем рождения!  
Желаем здоровья, счастья, творческих успехов!  
*Коллектив Валгаской Русской гимназии*



**ПРИВЕТЫ**

С понедельника по пятницу передача в эфире 19:00-23:00;  
В субботу слушай нас с 20:00-23:00;  
В воскресенье Твои приветы слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 0900 1516 - и закажи любимую песню, передай привет, поздравь любимую!\*

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6MHz или через интернет [www.ruutfm.ee](http://www.ruutfm.ee)

\*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40БЕК ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА

Предлагаем услуги по переводу с эстонского на русский и наоборот.  
Тел. 058 037162

Изготовление кухонной мебели на заказ.  
Тел. 056 987471

Присланные рукописи не рецензируются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикуемых в газете. Мы открыты для различных точек зрения. За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов и объявлений газета ответственности не несет.

**Игорь Яллай!**  
Наш друг и коллега, инициатор создания газеты "ВАЛКЪ"! Сердечно поздравляем с совсем еще несерьезным юбилеем!  
Никогда не уставайте, ни за что не унывайте, не болейте, не грустите!  
*Редакция газеты "Валкь"*



Уважаемый  
**Игорь Отувич Яллай**  
Поздравляем с юбилеем!  
Желаем, чтобы Ваши энтузиазм и трудолюбие никогда не затухали!  
Здоровья, счастья, новых идей, удачи!  
*Коллектив Валгаской Русской гимназии*



Уважаемая  
**Тамара Васильевна Воронкова!**  
Пусть в Ваш замечательный юбилей звезды напроорчат Вам долгую и счастливую жизнь!  
Здоровья и успехов Вам и Вашим близким!  
Поздравляем!  
*Коллектив Валгаской Русской гимназии*



**Русский ансамбль "Одуванчик"!**  
Поздравляю с Рождеством и Старым Новым годом!  
Дай нам, Боже, быть мудрее и сильнее быть!  
Дай нам, Боже, быть добрее, научи любить!  
Дай нам, Боже, чуть побольше счастья и любви, И друзей хороших тоже, чтоб не подвели.  
Лунной ночью настезь окна отворю и помолюсь - Улыбнутся с неба звезды, и исчезнет грусть!  
*С любовью Галина Кабарухина*

**Уважаемые юбиляры Николай Гриневиц и Иван Чугунов!**  
Поздравляем с 80-летием!  
Здоровья, сил, благополучия, добра и тепла в жизни!  
*Общество пенсионеров*

Дорогая мама и бабушка!  
Поздравляем тебя с Днём рождения, с твоим юбилеем!  
Желаем всего самого хорошего, здоровья, долгих лет жизни!  
*Машиничи*



Уважаемые Мария Ивановна Рохтлаан, Татьяна Матвеевна Япринцева!  
С днем рождения! Здоровья, счастья, добра Вам и вашим близким!  
*Коллектив Валгаской Русской гимназии*

Сердечно поздравляем **НАДЕЖДУ БОРОВСКУЮ с юбилеем!**  
Здоровья, счастья, удачи, всего самого наилучшего!  
*Общество пенсионеров*



**Зинаида Ивановна Куцелина!**  
Желаем счастья и здоровья!  
*Подруги*

Мои друзья с Пярна пуйесте (д. 5,7,9,11)!

Сердечно благодарю за теплые слова в день моего рождения! Дорогие, поздравляю вас с Новым годом!

Мои вам пожелания в песне "Новогодняя ночь" в номере от 30.12.2003.  
*Ваша певунья Галя Кабарухина*

Уважаемые **Зинаида Алексеева! Вера Костюкова! Татьяна Мазур! Клавдия Мукшина! Ольга Павлова! Александра Степанова! Лидия Филимонова! Лидия Шамарина! Анна Шовкун!**  
С днем рождения! Счастья и благополучия, Здоровья, бодрости, доброго настроения!  
*Общество пенсионеров*

**EESTI ENERGIA** Электричество в Эстонии во второй половине текущего года может подорожать - об этом в среду предупредила компания Eesti Energia, напомнив, что цены на электроэнергию в стране оставались без изменений с весны 2002 года.

Руководство компании Eesti Energia ранее объясняло необходимость дальнейшего повышения цен на электричество потребностью в инвестициях в электростанции и электросети. В последний раз компания повысила цены на электроэнергию в апреле 2002 года. В тот раз для частного потребителя основной тариф был увеличен на 15 сентов до 1 кроны 05 сентов за киловатт-час.

*По сообщениям информагенств*